Moke Conversations – Lecture 1

Moke Conversation 2: Doctor is not Accepting New Patients

场景对话 2:医生不接受新病人（19 页）

Patient (病人):

Hello, I'm looking for a family doctor. Is Dr. Wang accepting new patients?

你好,我在找一位家庭医生。王医生接受新病人吗?

Receptionist (接待员):

I'm sorry, but Dr. Wang is not accepting new patients at the moment.

抱歉,王医生目前不接受新病人。

Patient (病人):

Oh, I see. Do you know when Dr. Wang will be accepting new patients again?

哦,我明白了。您知道王医生什么时候会再次接受新病人吗?

Receptionist (接待员):

Unfortunately, we don't have that information right now. You may want to check back in a few months.

很遗憾,目前我们没有这方面的信息。您可以几个月后再来询问。

Patient (病人):

Okay, thank you for the information.

好的,谢谢您的信息

Moke Conversation 3: Doctor is not Accepting New Patients, but there is a Waiting List

场景对话 3:医生不接受新病人,但有等待名单（20 页）

Patient (病人): Hello, I'm looking for a family doctor. Is Dr. Smith accepting new patients?

你好,我在找一位家庭医生。史密斯医生接受新病人吗?

Receptionist (接待员): Dr. Smith is currently not accepting new patients, but we do have a

waiting list. Would you like to be added to the list?

史密斯医生目前不接受新病人,但我们有一个等待名单。您想加入这个名单吗?

Patient (病人): Yes, please add me to the waiting list. How long is the wait?

好的,请把我加到等待名单上。等待时间大概多久?

Receptionist (接待员): It's hard to say exactly, but the average wait time is about two to three months.

目前无法给出具体时间,但平均等待时间大约是两到三个月。

Patient (病人): That's fine. Could you please let me know when there is an opening?

可以。请问有空位时能通知我吗?

Receptionist (接待员): Of course. We'll contact you as soon as a spot becomes available. Can I have your name and contact information, please?

当然可以。只要有空位,我们会立即联系您。请告诉我您的名字和联系方式好吗?

Patient (病人): My name is [Your Name], and my phone number is [Your Phone Number].

我的名字是[您的名字],电话号码是[您的电话号码]。

Receptionist (接待员): Thank you! We'll be in touch.

谢谢您!我们会和您联系。

Patient (病人): Thank you!

谢谢!

New Patient Phone Appointment

新病人第一次预约（21 页）

Receptionist (接待员):

Good morning, Dr. Lee's office. How can I help you?

早上好,这里是李医生的诊所。请问有什么可以帮您的吗?

Patient (病人):

  Hello, I'd like to make an appointment as a new patient with Dr. Lee.

你好,我想预约成为李医生的新病人。

Receptionist (接待员):

Sure, we are currently accepting new patients. I'll need to gather some basic information first. May I have your full name, please?

好的,我们现在接受新病人。我需要先收集一些基本信息。请问您的 全名是什么?

Patient (病人):

My name is [Your Name].

我的名字是[您的名字]。

Receptionist (接待员):

Great. Could you also provide your phone number and email address?

好的。您能提供您的电话号码和电子邮件地址吗?

Patient (病人):

My phone number is [Your Phone Number], and my email is [Your Email][1].

我的电话号码是[您的电话号码],电子邮件是[您的电子邮件][1]。

Receptionist (接待员):

Thank you. What's your date of birth?

谢谢。您的出生日期是?

Patient (病人):

It's [Your Date of Birth][2].

是[您的出生日期][2]。

Receptionist (接待员):

And your address?

您的住址是?

Patient (病人):

I live at [Your Address][3].

我住在[您的住址][3]。

Receptionist (接待员):

Great. Could you also provide your phone number and email address?

好的。您能提供您的电话号码和电子邮件地址吗?

Patient (病人):

My phone number is [Your Phone Number], and my email is [Your Email].

我的电话号码是[您的电话号码],电子邮件是[您的电子邮件]

Receptionist (接待员):

Perfect. Do you have OHIP or private insurance?

非常好。您有 OHIP(安大略省健康保险计划)还是私人保险?

Patient (病人):

I have OHIP.

我有 OHIP。

Receptionist (接待员):

Great. I'll need your OHIP card number and its expiration date.

好的。我需要您的 OHIP 卡号和有效期。

Patient (病人):

My OHIP card number is [Your OHIP Number], and it expires on [Expiration Date].

我的 OHIP 卡号是[您的 OHIP 卡号],有效期是[有效期日期]。

Receptionist (接待员):

Thank you. Do you have any specific health concerns or issues you'd like to discuss during your first visit?

谢谢您。您有任何特别的健康问题想在第一次看诊时讨论的吗?

Patient (病人):

Yes, I've been experiencing some back pain for the last couple of weeks, and I'd like to get it checked.

是的,我最近几周一直有背痛,我想检查一下

Receptionist (接待员):

I understand. Dr. Lee will be able to help with that. Let me check Dr. Lee's availability.

我明白了。李医生可以帮您。我来查一下李医生的时间安排。

Receptionist (接待员):

We have an opening next Wednesday at 2 PM. Would that work for you?

我们下周三下午 2 点有一个空位。这个时间对您合适吗?

Patient (病人):

Yes, that works.

可以,这个时间合适。

Receptionist (接待员):

Great! You're all set. Please bring your OHIP card and any relevant medical records with you to your first appointment.

好的!您已经预约成功了。请您带上您的 OHIP 卡和相关的医疗记录来第一次看诊。

Patient (病人):

Thank you very much!

非常感谢!

Receptionist (接待员):

You're welcome! See you next Wednesday.

不客气!下周三见。

1. [Your Email] 你的电子邮箱地址常用符号英文对应：

   @ at

   . dot

   _ under score

2. [Date of Birth]出生日期：

   例子：1975 年 3 月 15 日

   Nineteen seventy-five (年), March (月) fifteenth (日)

月份	全称	简称	读音
一月份	January	Jan.	[ˈdʒ ænjuə ri]
二月份	February	Feb.	[ˈfebruə ri]
三月份	March	Mar.	[mɑ:tʃ]
四月份	April	Apr.	[ˈeiprə l]
五月份	May	无简称	[mei]
六月份	June	Jun.	[dʒ u:n]
七月份	July	Jul.	[dʒ u:ˈlai]
八月份	August	Aug.	[ˈɔ :ᵹə st]
九月份	September	Sep. 或者 Sept.	[sepˈtembə]
十月份	October	Oct.	[ɔ kˈtə ubə]
十一月份	November	Nov.	[nə uˈvembə]
十二月份	December	Dec.	[diˈsembə]

3. [Your Address]地址：

例子：Apt 123 - 7323 Woodbine Ave, Markham（如果没有房间号则不说房间号）

Apartment one two three, Seven three two three woodbine avenue, Markham

OR

Apartment one two three, seventy-three twenty-three woodbine avenue, Markham.